

1.	<p>好像在加拿大其他地方一样，在 PEI ( 爱德华王子岛 ) 任何形式的暴力都是不允许的。</p> <p>如果您受到应该爱护和关心您的人的伤害，这是不可接受的。这里有法律保护您免受身体、情感和性方面的暴力。如果您在家里感到有威胁和不安全的话，有人可以帮助您。这里有受专业训练的人员能够了解您的情况，并能帮助您。在加拿大每个人都应该能够活在免于暴力的环境之中。这是一种人权。</p>
2.	<p>在身体或性方面伤害其他家庭成员是违反加拿大法律的。这种行为被界定为“袭击”。恐赫要伤害其他家庭成员也可能是犯罪行为。您的丈夫不能因为在自己的家里是私人地方，他就可以任意为所欲为。虽然人们可能会告诉您，您有义务服从您的丈夫，并且不要离开他。在加拿大所有形式的虐待妇女都是错的。</p>
3.	<p>不论在加拿大出生，移民和难民妇女，不论年龄、宗教、文化背景和收入都会遇到这样的问题。您不是唯一的一个。</p>
4.	<p>遭受丈夫或其他家庭成员虐待的妇女都可以得到帮助：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 法律和警察可以帮助您。</li><li>• 受害者服务办公室 ( Victim Services ) 可以向您提供信息，并帮助您联系警方，法院和您可能需要的其他服务。</li><li>• 您可以入住 Anderson House ( 安德森之家 )，离开受到虐待的地方。这是一个庇護妇女和儿童的安全地方。</li><li>• PEI 家庭暴力预防服务组织 ( PEI Family Violence Prevention Services ) 能够帮助您。</li></ul>

5.	<p>如果有人伤害您或您的孩子，您可以拨打 911 通知警方。</p> <p>警察会来到您家。他们会向您的家人问话，并可能向侵害者提出袭击他人的指控。如果袭击情况严重，警察可能逮捕这个侵害者。他们可以为您申请紧急保护令 ( Emergency Protection Order ) ，或者将您带到安全的地方。如果您不会说英文，警方会尽量安排翻译服务。</p>
6.	<p>如果您的伴侣或您家里另外有人伤害您或使您害怕，您可能有资格获得紧急保护令 ( Emergency Protection Order ) 的保护。紧急保护令可能允许您与孩子一起留在家中，而伤害您的人必须离开这个家。如果受害人服务工作者 ( Victim Services Worker ) 或警务人员认为有人已经受到伤害或者将会受到伤害，他们可以申请这个保护令。如果您在 Anderson House ( 安德森之家 ) ，或者住在朋友家，又或者即使伤害您的人不再与您一起生活，但他仍然令您感到害怕，您也可以要求紧急保护令的保护。</p>
7.	<p>取得紧急保护令之后，如果家中是安全的，您可以继续住在家中，但伤害您的人必须离开。他可能必须继续支付租金或房屋按揭供款，同时您可能会得到您孩子的暂时监护权。</p>
8.	<p>您可以致电受害者服务办公室 ( Victim Services ) 查询有关紧急保护令的信息和申请。</p> <p>Charlottetown ( 夏洛特敦 ) 办公室电话：( 902 ) 368-4582，Summerside 办公室电话：( 902 ) 888-8218。如果虐待者已被逮捕并被指控袭击，受害者服务办公室 ( Victim Services ) 也可以在法律程序上帮助您。他们会确保您了解自己的权利并向您详细解释。</p>

9.	<p>PEI 家庭暴力预防服务组织 ( PEI Family Violence Prevention Services ) 设有一个名为 Anderson House ( 安德森之家 ) 的紧急庇护所。如果您受到虐待，需要立即避到一个安全的地方去，Anderson House 可以帮助您。这是一个为妇女和儿童逃避遭受虐待关系的紧急庇护所。Anderson House 为爱德华王子岛所有有需要的妇女和儿童提供服务。避护所每周 7 天每天 24 小时开放。如果您可能因为自身的安全需要离开家庭，请致电 Anderson House 寻求帮助，制定一个安全计划。Anderson House 的电话号码是 902-892-0960 或免费长途电话 1-800-240-9894。如果您所处的情况紧急和不安全，拨打 911 报警。</p>
10.	<p>Anderson House ( 安德森之家 ) 是 Charlottetown ( 夏洛特敦 ) 市中心一个大型的老式院舍，最多可容纳 18 个妇女和儿童。这庇护所是一个安全、支持和友好的地方。在 Anderson House 每个妇女一般会有自己的卧室。如果您和您的孩子一起入住，通常他们会和您同住一个卧室。院里的其余地方是与其他住客共用的，包括厨房、浴室和洗衣房。</p>
11.	<p>为了保持每个人的舒适和安全，在 Anderson House ( 安德森之家 ) 我们需要遵守一些守则。任何形式的虐待都是不允许的。每个人必需尊重所有居民、工作人员和访客，并保护他们的尊严。Anderson House 不容许酒精，非法毒品或武器。居民可以自由进出庇护所。宵禁时间是晚上十点。每个人逗留 Anderson House 的最长时间通常为 3 周。</p>

12.	Anderson House ( 安德森之家 ) 的电话号码也是一个危机热线。即使您不打算入住，您仍然可以来电查询关于虐待的帮助。任何虐待行为不论是言语、情绪、身体、性或财务方面都是严重的。当您打电话到危机热线的时候，那里的工作人员会给您支持和您需要的信息，并可转介您到其他方面的帮助。
13.	PEI Family Violence Prevention Services PEI ( 家庭暴力预防服务组织 ) 更在 PEI 所有地区提供外展服务。工作人员为遭受暴力对待的妇女提供信息、支持和提议。您可以在我们的网站 <a href="http://www.fvps.ca">www.fvps.ca</a> 或致电 Anderson House ( 安德森之家 ) 查到外展服务办公室的电话号码。
14.	对于一些妇女来说，有时候为安全计必须离开家园，住到别的地方。如果您住在 Anderson House ( 安德森之家 )，或正在受到我们的外展工作者的帮助，您可能资格申请我们的安全住所，叫做 Second Stage Housing ( 第二阶段住所 )。第二阶段住所是让妇女和子女能够从 Anderson House ( 安德森之家 ) 或从以前的家庭搬到独立的公寓。公寓安全可靠。一个家庭可以住在这类单位长达一年。租户支付的租金是她们能够付得起的。
15.	如果您是一个妇女，并生活在恐惧中，您不要感到孤单。PEI Family Violence Prevention Services ( 家庭暴力预防服务组织 ) 在这里会帮助您。